



Decreto del Direttore di Dipartimento n.

**Oggetto:** decreto a contrarre semplificato finalizzato all'acquisizione di un servizio di traduzione e redazione testi per la 2a edizione del volume "Die hellenistische Philosophie, Teilband 1" (*Die Philosophie der Antike 4/1 del Grundriss der Geschichte der Philosophie*) nell'ambito del progetto SPIN Spider della prof.ssa Masi, ditta Schwabe Verlagsgruppe AG – Casa Editrice Schwabe partita IVA estera CHE-270.569.795 per euro 2.000,00  
CIG: Z5A318DF68  
CUP: H74119000270005

### IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

- VISTO** il D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- VISTI** in particolare:
- l'art. 32, comma 2 del predetto decreto legislativo, il quale prevede che nella procedura di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;
  - l'art. 36, comma 2, lett. a) del predetto decreto che disciplina gli affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro;
- VISTE** le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo internet <https://www.anticorruzione.it>
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, emanato con D.R. n. 752 prot. n. 49591 del 23 ottobre 2017 e modificato con D.R. n. 139 del 18/02/2019;
- VISTI** gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- VISTO** la normativa sulla tracciabilità di cui all'art.3 della Legge 136/2010 come modificato dal D.L.187/2010, convertito con modificazioni nella Legge n.217 del 17/12/2010;
- VISTO** il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia emanato con D.R. n. 1116 del 05/11/2019;
- VISTO** Il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza (PTPCT) 2017-2019 dell'Università Ca' Foscari Venezia, adottato ai sensi della L. n. 190 del 2012 e s.m.i.;
- VISTO** lo Statuto di Ateneo;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 151 del 23/12/1997 e modificato da ultimo con D.R. n. 255 del 04/04/2019;



- VISTO** la deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 18/12/2020 che ha approvato il bilancio di previsione 2021;
- VISTO** il D.R. n. 862 del 30/09/2020 con cui il prof. Giuseppe Barbieri è stato nominato Direttore del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dal 1 ottobre 2020 al 30 settembre 2023;
- CONSIDERATA** la verifica dei requisiti di legge previsti per il RUP in capo alla Segretaria del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali, avv. Esterita Vanin, nominata con prot. n. 9375 del 03/03/2017;
- VISTO** il progetto presentato per la Call di Ateneo SPIN 2nd call 2018 dalla prof.ssa Masi sul tema "Science and philosophical debates. A new approach to Epicureanism - SPIDER";
- CONSIDERATA** la necessità di provvedere all'acquisizione di un servizio di traduzione e redazione testi per la 2a edizione del volume "Die hellenistische Philosophie, Teilband 1" (*Die Philosophie der Antike 4/1 del Grundriss der Geschichte der Philosophie*) nell'ambito del progetto SPIN Spider della prof.ssa Masi, afferente al Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali;
- CONSIDERATA** che il bene/servizio che si intende acquistare deve avere le seguenti caratteristiche:  
- servizio di traduzione e redazione testi per la 2a edizione del volume "Die hellenistische Philosophie, Teilband 1" (*Die Philosophie der Antike 4/1 del Grundriss der Geschichte der Philosophie*) – edizione di 450 pagine;
- VERIFICATO** che, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva alcuna convenzione stipulata da Consip S.p.A. per il servizio di cui necessita il Dipartimento;
- CONSIDERATO** che il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria emanato con Decreto del Direttore Generale n. 752 prot. n. 49591 del 23 ottobre 2017 e modificato con D.R. n. 139 del 18/02/2019, prevede all'art. 7.2, che per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore ad euro 5.000,00 si possa procedere senza fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione;
- CONSIDERATO** che l'offerta economica dell'operatore economico Schwabe Verlagsgruppe AG – Casa Editrice Schwabe risulta essere congrua in rapporto alla qualità delle prestazioni offerte e risponde pienamente alle esigenze della struttura (prot. 33299 del 11/05/2021);
- CONSIDERATO** che la scelta dell'operatore garantisce il rispetto del principio di rotazione degli affidamenti di cui all'art. 36, comma 1, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- ACQUISITO** il codice identificativo gara SMART CIG: Z5A318DF68 per l'approvvigionamento del bene/servizio in oggetto;
- DATO ATTO** che il CUP di riferimento è quello del progetto su cui grava la spesa: H74I19000270005;
- DATO ATTO** che, trattandosi di fornitore estero (Svizzera), per Schwabe Verlagsgruppe AG – Casa Editrice Schwabe partita IVA estera CHE-270.569.795, non è possibile effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti generali previsti dall'art.80 del D. Lgs. 50/2016;



- PRESO ATTO** che non sussistono situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e di cui all'art. 7 del Codice di comportamento di Ateneo nei confronti del responsabile unico del procedimento, del direttore dell'esecuzione del contratto e del Direttore di Dipartimento;
- VERIFICATA** la regolarità della procedura di affidamento;
- PRESO ATTO** che il presente provvedimento è conforme alla legislazione vigente in materia, alle Linee Guida ANAC e al Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
- VERIFICATA** la disponibilità dei fondi sui capitoli di spesa "A.C. 06.08.12 Altri costi per servizi connessi a did. e ric." (per euro 800,00 + IVA) e "A.C. 06.08.23 Servizi di traduzione" (per euro 1.200,00 + IVA), progetto FBC.MASI.SPIN2018.PN.CdA962017 dell'esercizio finanziario 2021;

### DECRETA

- Art. 1** Di autorizzare, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., l'affidamento del servizio a favore di Schwabe Verlagsgruppe AG – Casa Editrice Schwabe partita IVA estera CHE-270.569.795, Steinentorstrasse 11, CH-4010 Basilea, Svizzera, per l'importo di euro 2.000,00+IVA;
- Art. 2** Di autorizzare la spesa complessiva di euro 2.440,00 (IVA compresa) e la scrittura anticipata COAN sulle voci di spesa A.C. 06.08.12 e A.C.06.08.23 – ESERCIZIO 2021 - per l'importo di euro 2.440,00;
- Art. 3** che la forma contrattuale è rappresentata dall'invio dell'ordine generato automaticamente dal sistema contabile UGOV e firmato digitalmente dal responsabile di struttura o suo delegato e che il contratto verrà stipulato, ai sensi dell'art.32, comma 14, del D. Lgs. 50/2016 mediante corrispondenza commerciale;
- Art. 4** Di nominare, ai sensi dell'art. 21 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e delle Linee Guida ANAC n. 3 l'avv. Esterita Vanin responsabile unico del procedimento.
- Art. 5** di disporre la pubblicazione del presente sito web dell'Amministrazione.

Il direttore del Dipartimento  
Prof. Giuseppe Barbieri

Visto Il RUP:  
Avv. Esterita Vanin